

ACADEMIA DE MARY CHAPA

490 El Camino Real, Greenfield, CA 93927 • (831) 674-5586

TK - 5° Grados

Rosalinda Silva, Directora

Informe Anual de Responsabilidad Escolar

Informe de las Actividades Escolares del 2016-17 Publicado en el 2017-18



MENSAJE DE LA DIRECTORA

¡Bienvenido a la Academia Mary Chapa, hogar de los Kodiaks! Estamos ubicados en Greenfield, California en el sur del Condado de Monterey. Además de proporcionar un entorno seguro y enriquecedor, Mary Chapa revisita continuamente, refina y vuelve a enseñar las mejores prácticas para llevar la instrucción a sus niveles más altos. Alcanzamos altos niveles de aprendizaje a través de altas expectativas y un clima positivo que hemos establecido para nuestros estudiantes. Nuestras iniciativas en toda la escuela incluyen: PBIS, Integración artística, Stemscopes Kits de Exploración Científica, y el desarrollo de todos los estudiantes para que estén preparados para el colegio y la carrera Siglo 21 a través de estándares estatales básicos comunes y la integración de la tecnología.

Los maestros en los grados 3-5 en Lengua y Literatura en Inglés y Matemáticas alinean la enseñanza y el aprendizaje de las evaluaciones formativas y sumativas con los Estándares Estatales Inteligentes Equilibrados y Comunes. Nuestros niveles de grado se reúnen y reciben capacitación de desarrollo profesional semanalmente. Con base en las metas a corto plazo a nivel de grado, las PLC semanales de nivel de año y bimensuales, los maestros analizan los resultados de los datos de las lecciones de ELA digitalizadas. El monitoreo del progreso se lleva a cabo a través de sesiones de colaboración de nivel de año y la información se comparte con todos los miembros del equipo a través de Google Drive.

Mary Chapa recibió una iniciativa de Cambio de Artes: California para incluir las artes en todas las áreas curriculares comunes. Un entrenador de artistas a través del Consejo de las Artes de Monterrey brinda apoyo de nivel de grado para la implementación de la integración de las artes. Además, los estudiantes reciben instrucción de nuestro maestro de música a tiempo completo en las áreas de artes instrumentales, vocales, visuales y escénicas. Todos los estudiantes tienen la oportunidad de participar en un primavera musical de Disney.

Todos los salones están equipados con una pizarra Promethean/Smart Board y una cámara para documentos. Las computadoras portátiles están disponibles en todos los salones para los grados 3-5 en una proporción de 1:1. Los estudiantes en los grados K-2 tienen acceso a Chromebooks en una proporción de 3:1. Los estudiantes en los grados K-2 también tienen acceso a un laboratorio informático Chromebook. El docente utiliza la tecnología para apoyar la instrucción, realizar evaluaciones en línea, proporcionar intervención e involucrar a los alumnos en el aprendizaje.

Rosalinda Silva, Directora

PERFIL DEL DISTRITO Y LA ESCUELA

El Distrito Escolar Greenfield Union está localizado en el centro del Valle de Salinas, aproximadamente 135 millas al sur de San Francisco. La ciudad está rodeada por áreas agrícolas las cuales producen una gran parte de la fruta y vegetales de la nación. El desarrollo de viviendas ha incrementado en respuesta al rápido crecimiento en la comunidad de la industria agrícola, y las de comercio al menudeo, gobierno, y turismo. El distrito actualmente opera tres escuelas primarias y una escuela intermedia, las cuales sirven a más de 3,500 estudiantes en kindergarten de transición a octavo grado.

La Academia Mary Chapa provee un ambiente de aprendizaje seguro y basado en los estándares para estudiantes de kindergarten de transición a quinto grado. Durante el año escolar 2016-17, 896 estudiantes fueron matriculados. La demografía estudiantil incluyó el 8.5% en educación especial, un 79% clasificando para recibir apoyo al aprendizaje del inglés y el 95.1% inscrito en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Los maestros han infundido tecnología de última generación en las áreas de contenido básico. Como parte de su instrucción diaria, los alumnos tienen acceso a programas educativos por computadora basados en la investigación y recursos del internet para mejorar sus destrezas académicas y conceptos los cuáles les ayudan a adquirir la competencia en los estándares a nivel de grado en matemáticas y lengua/literatura.

La Academia de Mary Chapa está orgullosa de los programas únicos que ofrece y en el éxito experimentado a través de los años. Actualmente, la escuela ofrece un programa primario tradicional.

Inscripción de estudiantes por Subgrupo / Nivel de Grado

2016-17

Grupo Étnico	%	Grado Escolar	#
Afro-Americano		Kínder	210
Nativo Americano o de Alaska		1er Grado	130
Asiático	0.2%	2° Grado	131
Filipino		3er Grado	142
Hawaiano o Isleño del Pacífico		4° Grado	142
Hispano o Latino	99.1%	5° Grado	141
Blanco (no Hispano)	0.6%		
Dos Razas o Más	0.1%		
En Desventaja Económica	95.1%		
Aprendices de Inglés Estudiantes	79.0%		
Discapacitados	8.5%		
Educación al Migrante	10.2%	Matrícula	
Fomentar la Juventud	0.1%	Total	896

DISTRITO ESCOLAR GREENFIELD UNION

493 El Camino Real, Greenfield, CA 93927

Phone: (831) 674-2840

www.greenfield.k12.ca.us

Junta de Síndicos

Sandra L. Cante, Presidente

Mayra Perez-Diaz, Vicepresidente

Sonia Heredia, Empleado

Juergen B. Smith, Miembro

Leticia Argueta, Miembro

Administración del Distrito

Mrs. Zandra Jo Galvan
Superintendente

Mrs. Laura Cortez
Superintendente Auxiliar
Servicios Educativos

Mrs. Limary Trujillo Gutierrez
Coordinador de Evaluación,
Responsabilidad y Proyectos Especiales

Ms. Annette Mooneyham
Interino Jefe de Negocios Oficial

Mrs. Tina Martinez
Director de Recursos Humanos

Ms. Lisa K. Mazza
Directora de Servicios Especiales
y Servicios al Estudiante

Mr. Fernando Nieto
Director Ejecutivo de
Servicios Generales

Mr. Will Zibell
Director de la Universidad y
Preparación Profesional

DECLARACIÓN DE DISTRITO MISIÓN

El Distrito Escolar de Greenfield Union es un distrito centrado en el niño, comprometido a preparar a su población estudiantil diversa con una educación de calidad y proporcionar el apoyo necesario para maximizar el potencial del estudiante para que se conviertan en aprendices de por vida y contribuyentes positivos a nuestra sociedad global.

DECLARACIÓN DE DISTRITO VISIÓN

Todos los estudiantes del Distrito Escolar de Greenfield Union tendrán la fundación requerida para estar preparados para la universidad y una carrera.

VALORES DEL DISTRITO

- Patrimonio de los estudiantes
- Desarrollo de la competencia lingüística
- Asegurar ambientes de aprendizaje seguros
- Comunicando de manera colaborativa
- Completar e implementar nuestro plan
- Desarrollar plenamente la inteligencia académica de nuestros estudiantes
- Fomentar el desarrollo social, emocional y físico de nuestros estudiantes

CREENCIAS DEL DISTRITO

- Creemos que todos los estudiantes pueden aprender, alcanzar o superar los estándares de nivel de grado.
- Creemos que todos los estudiantes serán educados en entornos de aprendizaje que sean emocional y físicamente seguros con altas expectativas que sean conductivas al aprendizaje.
- Creemos en la sinergia como equipo y en el aprendizaje a lo largo de la vida.
- Creemos que los padres son socios necesarios en el proceso de aprendizaje.

PLAN LOCAL DE CONTROL DE RESPONSABILIDAD (PLCR)

Como parte de la nueva Fórmula de Financiamiento de Control Local, los distritos escolares deben desarrollar, adoptar y actualizar anualmente un Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) de tres años. Los siguientes componentes de este SARC abordan algunas de las prioridades identificadas en el LCAP del Distrito:

Condiciones de Aprendizaje (Servicios Básicos) – Prioridad Estatal 1: Grado al cual los maestros están apropiadamente asignados y con credenciales completas en las áreas temáticas y para los alumnos que están enseñando; los alumnos tienen acceso a materiales didácticos alineados con las normas y las instalaciones escolares se mantienen en buen estado. Cubierto de Cargos Docentes, incluido el cuadro Credenciales de maestros y asignaciones incorrectas Materiales Didácticos, incluida la tabla de libros de texto; y Instalaciones Escolares y Mantenimiento, incluidas las tablas de Descripción del campus y Estado del buen estado de las instalaciones escolares.

Condiciones de aprendizaje (Implementación de estándares estatales) - Prioridad estatal 2: Implementación de contenido académico y estándares de desempeño adoptados por la junta estatal para todos los alumnos. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Participación de los padres - Prioridad estatal 3: Esfuerzos para buscar el aporte de los padres en la toma de decisiones, promoción de la participación de los padres en programas para alumnos no duplicados y subgrupos de necesidades especiales. Cubierto de Participación de Padres.

Logro del alumno - Prioridad estatal 4: Desempeño en exámenes estandarizados, puntaje en el Índice de Desempeño Académico, porcentaje de alumnos listos para la universidad y carrera, participación de estudiantes de inglés que se vuelven competentes en inglés, tasa de reclasificación de estudiantes de inglés, proporción de alumnos que aprueban exámenes de Ubicación Avanzada con un 3 o más, y la proporción de alumnos determinada para la universidad por el Programa de Evaluación Temprana. Cubierto de Evaluación de California del Rendimiento y Progreso del Estudiante, incluidos los gráficos CAASPP.

Compromiso (compromiso estudiantil) - Prioridad estatal 5: Tasas de asistencia a la escuela, tasas de ausentismo crónico, tasas de deserción en la escuela intermedia, tasas de deserción en la escuela secundaria y tasas de graduación de la escuela secundaria. Cubierto de Tasas de Abandono y Graduación, incluida la tabla de abandono; y Requisitos de Graduación, incluida la tabla de tasas de graduación solo para escuelas secundarias.

Ambiente escolar - Prioridad estatal 6: Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, otras medidas locales que incluyen encuestas de alumnos y padres y maestros sobre la sensación de seguridad y la conexión con la escuela. Cubierto de Disciplina y Ambiente de Aprendizaje, incluida la tabla de suspensión y expulsión; y Plan de Seguridad Escolar.

Condiciones de aprendizaje (Acceso al curso) - Prioridad estatal 7: Inscripción de alumnos en un amplio curso de estudio que incluye todas las materias. No está cubierto en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Otros Resultados del Alumno - Prioridad Estatal 8: Resultados del alumno en las áreas temáticas. Cubierto de Aptitud Física, incluida la tabla de prueba de condición física.

PARTICIPACIÓN DE PADRES

La participación de los padres es un componente vital para la escuela primaria y para el éxito estudiantil. La Academia de Mary Chapa ofrece una gran variedad de oportunidades para que los padres apoyen a la escuela y los esfuerzos académicos de sus hijos a través de esfuerzos voluntarios.

Siendo voluntarios en:

- Ayudando en las aulas
- Participando en el liderazgo escolar
 - Concilio del Plantel Escolar
 - Concilio Asesor del Aprendiz del Inglés (ELAC)
 - Concilio Asesor del Aprendiz del Inglés a nivel del Distrito (DELAC)
 - Presupuesto del Comité Asesor del Distrito
 - Asociación de Padres y Maestros

Los padres son animados a asistir a:

- Noche de Regreso a Clases
- Casa Abierta (Open House)
- Noche de Arte Familiar
- Talleres de Educación para Padres
- Representaciones Estudiantiles
- Café con la Directora
- Clases de Computación
- Clases de ESL (Inglés como Segundo Lenguaje)
- Reuniones de Educación Migrante
- Noches de Alfabetización para Familias
- Eventos Patrocinados por la PTA

Los padres que deseen más información o que estén interesados en participar en las actividades arriba mencionadas por favor comuníquese con el enlace para los padres al (831) 674-5586.

NOTICIAS ESCOLARES

La comunicación de la escuela al hogar es provista en Inglés y en Español. Los padres se mantienen al día sobre las actividades y eventos escolares por medio de boletines diarios de maestros según sea necesario. Folletos, cartas, boletines bimestrales, School Messenger (sistema de mensajes telefónicos automatizados), Facebook (@MaryChapaAcademy) y la marquesina de la escuela se utilizan según sea necesario para notificar a los padres de la actualidad y anuncios. La información general puede encontrar en el sitio web de la escuela de Mary Chapa.

PROGRESO ESTUDIANTIL

EVALUACIONES DISTRITALES DE REFERENCIA

El Distrito Escolar Greenfield Union administra sus evaluaciones las cuales son utilizadas para identificar el progreso de los estudiantes, entendimiento de las normas de contenido del estado, en Lengua y Literatura y Matemáticas. Los estudiantes en los grados TK-8 son evaluados tres veces usando el programa i-Ready, y periódicamente a lo largo del año utilizando estándares de referencia, estándares esenciales. Los maestros utilizan los resultados de las evaluaciones para (1) identificar a los estudiantes para la intervención académica adicional y el enriquecimiento, (2) modificar las prácticas de instrucción en la clase, (3) modificar el contenido del currículo (4) identificar áreas donde los maestros puedan beneficiarse de instrucción complementaria ya sea currículos del curso o estrategias de instrucción.

APTITUD FÍSICA

En la primavera de cada año el estado exige que la Academia Mary Chapa administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de quinto y séptimo grado. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE.

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2016-17			
Número de Estándares Logrados:			
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
Grado/s Examinado			
Quinto	21%	28%	17%

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad de los estudiantes.

PRUEBAS DE EVALUACION DE RENDIMIENTO Y PROGRESO ESTUDIANTIL CALIFORNIA (CAASPP)

El Sistema de Evaluación del Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) incluye las Evaluaciones Sumativas Equilibradas más Inteligentes (SBAC) para los estudiantes en la población de educación general, y las Evaluaciones Alternas de California (CAA) para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más importantes. Solo los

Evaluación CAASPP Resultados de los Exámenes de ELA y Matemáticas por Grupo de Alumnos (Grados 3-8) 2016-17

	Inglés/Lengua y Lit				Matemáticas			
	Matrícula Total	Número Probado	Porcentaje Probado	Porcentaje Cumplido o Superado	Matrícula Total	Número Probado	Porcentaje Probado	Porcentaje Cumplido o Superado
Todos los Alumnos Evaluados	419	414	98.8%	29.0%	419	419	100.0%	27.2%
Varones	223	220	98.7%	24.6%	223	223	100.0%	26.9%
Hembras	196	194	99.0%	34.0%	196	196	100.0%	27.6%
Hispano o Latino	415	410	98.8%	29.0%	415	415	100.0%	27.5%
En Desventaja Económica	395	390	98.7%	27.2%	395	395	100.0%	26.1%
Aprendices de Inglés	367	364	99.2%	26.9%	367	367	100.0%	25.6%
Estudiantes Discapacitados	64	62	96.9%	*	64	64	100.0%	*

Nota: ELA y Matemáticas resultados de las pruebas incluyen la evaluación más elegante y equilibrado de la CAA. El "Porcentaje cumplido o excedido" se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplieron o excedieron el estándar en la evaluación sumativa más inteligente Balanced más el número total de estudiantes que cumplieron con el estándar de las autoridades de aviación civil, dividido por el número total de estudiantes que participó en ambas evaluaciones. Un asterisco () aparece en la tabla cuando el número de alumnos es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy reducido para dar resultados estadísticos o para proteger la privacidad del estudiante.*

estudiantes elegibles pueden participar en la administración de los CAA. Los artículos CAA están alineados con los estándares de logro alternativos, que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS). Los resultados de CAASPP son una medida de qué tan bien los estudiantes dominan los estándares de California en artes del lenguaje en inglés / alfabetización (ELA) y matemáticas, y se les da a los grados tres al ocho y onceavo grado. Las pruebas SBAC evalúan el rendimiento estudiantil en ELA / Alfabetización y matemáticas utilizando pruebas adaptadas a la computadora y tareas de rendimiento, y los elementos de la prueba CAA se alinean con los estándares de rendimiento alternativos que están vinculados con los Estándares Estatales Básicos Comunes (CCSS).

Los resultados de CAASPP que se muestran en este informe incluyen resultados generales que comparan los puntajes de la escuela, el distrito y el estado, así como el puntaje general de la escuela en cada subgrupo aplicable. Los resultados se muestran solo para subgrupos con diez estudiantes o más tomando el examen. Para aquellas categorías que están en blanco en las tablas, ningún estudiante cumplió con los criterios de subgrupos. Se puede encontrar más información sobre CAASPP en el sitio web del Departamento de Educación de California www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/.

Programa de Intervención Federal 2017-18		
	Mary Chapa	DEGU
Estatus PI	No en PI	En PI
Primer Año - PI		
Implementación	N/A	2004-2005
Año de PI	N/A	Año 3
No. de Escuelas Actualmente en PI		1
Porcentaje de Escuelas Actualmente Designadas para PI		25%

Nota: Las celdas con valores de N/A no requieren información.

Evaluación de California de Rendimiento de los Estudiantes y el Progreso Resultados de la Prueba en Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización (ELA) y Matemáticas de Todos los Alumnos en los Grados Tercero a Octavo Porcentaje de Alumnos que Cumplen o Superan los Estándares Estatales

	Mary Chapa		DEGU		CA	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
Inglés/Lengua y Lit	29	29	23	23	48	48
Matemáticas	20	27	16	18	36	37

Nota: Los porcentajes no se calculan cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy reducido para dar resultados estadísticos o para proteger la privacidad del estudiante. Aparece un asterisco () en la tabla cuando el número de estudiantes evaluados es diez o menos.*

Evaluación de Rendimiento de California y Progreso de la Prueba Resultados en la Ciencia Todos los Estudiantes Porcentaje de Alumnos que Cumplen o Superan los Estándares Estatales

	Mary Chapa		DEGU		CA	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia (Grados 5 & 8)	36	19	38	25	56	54

Nota: Los resultados de las pruebas de ciencias incluyen exámenes de estándares de California (CST), evaluación modificada de California (CMA) y evaluación alternativa de rendimiento de California (CAPA) en grados 5, 8 y 10. Los puntajes no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad del estudiante. Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencias basada en los Estándares de Ciencia de Próxima Generación para las Escuelas Públicas de California (CA NGSS). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST) se puso a prueba en la primavera de 2017. El CST y el CMA for Science ya no se administrarán.

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN FEDERAL

La aprobación de la Ley de Sucesos Estudiantiles (ESSA, por sus siglas en inglés), reautorizando la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA) en diciembre de 2015, es parte del programa de financiamiento Título I federal diseñado para apoyar personal adicional y programas para satisfacer las necesidades de bajos ingresos, Estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar, basándose en los datos demográficos de sus estudiantes, por uno de los dos tipos de fondos del Título I: Título I en toda la escuela o Título I. Título I Las escuelas de todo el distrito usan fondos federales para mejorar en toda la escuela el logro estudiantil. Las escuelas de Asistencia Targeted Title I utilizan fondos federales para ayudar a los estudiantes que cumplen con los criterios específicos del programa. En 2016-17, la Academia Mary Chapa calificó para el financiamiento Título I de la escuela y por lo tanto está sujeta a cumplir con los requisitos del Programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos del Título I es requerida para cumplir con las respectivas pruebas de programa y reportar actividades, alcanzar niveles específicos de competencia del estudiante y monitorear el progreso de la escuela hacia el cumplimiento de las metas establecidas. La mayoría de las nuevas disposiciones de la ESSA no surtirán efecto hasta el año escolar 2017-18, lo que hace que 2016-17 sea un año de transición. Puede encontrar más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento en el sitio web del CDE www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/.

INSTALACIÓN ESCOLAR Y SEGURIDAD

Academia de Mary Chapa provee un ambiente seguro y limpio para el aprendizaje a través del mantenimiento adecuado de las instalaciones y la supervisión del plantel. El mantenimiento continuo y las reparaciones aseguran que las instalaciones actuales permanezcan actualizadas y proporcionen un espacio adecuado para los estudiantes y el personal. Durante el 2016-17, se realizaron las siguientes mejoras en el campus:

- Instalación de un nuevo techo para las salas 14 y 15
- Instalación de una nueva pasarela por habitaciones 10-12
- Pintura de las paredes exteriores para habitaciones 26-29
- Reparaciones de líneas de gas y accesorios
- Diseño de un nuevo estacionamiento
- Diseño de un nuevo edificio de administración / biblioteca

2017-18 Mejoras planificadas del campus:

- Finalización del nuevo edificio de administración y biblioteca (apertura en octubre de 2017)
- Terminación del nuevo estacionamiento
- Instalación de nuevos desagües pluviales

Descripción del Plantel

	Cantidad
# de Aulas Permanentes	31
# de Aulas Portátiles	15
# de Baños (uso estudiantil)	3 pares
Cafetería	1
Laboratorio de Computación	1
Biblioteca	1
Salón de Música	1
Estancia de Maestros	1
Oficina de Consejería	1
Sala de Terapia del Habla	1

SUPERVISIÓN DEL PLANTEL

Cuando los estudiantes llegan a la escuela por la mañana, todos van a la cafetería donde se sirve el desayuno y dos supervisores están allí para supervisar las actividades. Una vez que suena la campana de la escuela para empezar las clases, los estudiantes son escoltados por los supervisores al patio de recreo donde se alinean y su profesor les acompaña a clase. Durante el recreo, los maestros comparten las responsabilidades de servicio de supervisión de la actividad de recreo y uso del baño. Durante el almuerzo, supervisores monitorean las actividades de los niños en la cafetería y en el patio de recreo. Cuando los estudiantes son despedidos al final de la jornada, los niños de kinder a segundo grado son recogidos en su salón de clases y los grados 3-5 son dirigidos a la zona del patio y liberados por los profesores con sus padres. Para mantener un ambiente seguro y protegido mientras que las clases están en sesión, todos los padres y visitantes deben registrarse en la oficina central al llegar, llevar una etiqueta de visitante mientras que estén en el campus, y volver a la oficina central al salir.

PLAN DE SEGURIDAD ESCOLAR

Un Plan Integral de Seguridad Escolar fue inicialmente desarrollado para Mary Chapa en colaboración con agencias locales y de protección contra fuegos, y con la administración del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley Senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, póliza de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan de seguridad escolar más reciente de Mary Chapa, fue revisado, actualizado y compartido con el personal escolar en septiembre 2017. Una copia actualizada del plan de seguridad escolar está disponible al público en la oficina del Distrito Escolar Greenfield Union y en la oficina de la escuela.

MANTENIMIENTO DEL PLANTEL

Los conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos y se comunican por lo menos cada dos días para asegurar que los campos de juegos, las aulas y el plantel estén bien y se mantengan seguros y funcionales para estudiantes, personal y visitantes. Los padres pueden pedir ver los estándares de limpieza aprobados llamando al director de Mantenimiento y Operaciones en la oficina del distrito.

Un conserje diurno y dos conserjes nocturno (uno a tiempo completo y uno a tiempo parcial) son asignados a la Academia de Mary Chapa para limpieza diaria de los baños, cafetería, salones de clase y áreas administrativas. El director del departamento de mantenimiento y operaciones y dos conserjes de tiempo completo están disponibles durante el día para cumplir con las necesidades de los conserjes de acuerdo a como sea necesario durante el día escolar.

El departamento de Mantenimiento y Operaciones (M&O) implementa un proceso de pedidos de manera electrónica para facilitar las necesidades del mantenimiento. Los maestros y el personal docente comunican las necesidades de mantenimiento, reparaciones urgentes o proyectos especiales designados al conserje o el personal de apoyo de la oficina que prepara las ordenes de trabajo para el M&O y su resolución. La directora evalúa y da prioridad, entonces manda las resoluciones a los conserjes para que se corrijan de inmediato. Los conserjes están capacitados para resolver cuestiones de mantenimientos menores y rutinarios. Proyectos grandes y especializados son típicamente contratados por un especialista. Situaciones de emergencia y urgentes son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal de mantenimiento del distrito basados en la naturaleza de la situación.

Todo el personal comparte la responsabilidad de reportar cualquier condición de peligro que necesite atención inmediata. Graffiti y señales de vandalismo son removidos antes de que los estudiantes lleguen a clases. La directora se comunica con el personal de mantenimiento y operaciones cuando sea necesario para hablar de asuntos de seguridad, prácticas de limpieza y necesidades de mantenimiento.

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
Área de Inspección	Situación de Mantenimiento			
	Buena	Mediana	Mala	Reparación Necesitada y Acción Tomada o Planeada
Inspección más reciente: 12 de abril de 2017				
Sistemas: fugas de gas, goteras, mecánicos/aire acond. y calefacción, desagües.	✓			
Superficies Interiores: paredes, pisos, cielosrasos	✓			Cafetería - El peligro de tropezar / el piso tiene un orificio en la entrada de la cocina; Sala 4 1/2-Habla - Daño de agua a la loseta del techo / techo faltante; Sala 6 - Azulejos del techo de manchas de agua
Limpieza: limpieza en general, infección de plagas/bichos	✓			
Eléctricidad	✓			Sala 8 - Luz inadecuada / panel de luz apagado / seis bombillas están apagadas
Baños/Fuentes de Beber Agua	✓			
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	✓			Sala 4 1/2-Habla - Pintura saltando en los aleros; Salón 35 - No se está desprendiendo pintura deslizante en el peligro de deslizamiento / deslizamiento; Salón 34 - No se está desprendiendo pintura deslizante en la rampa
Estructural: daños estructurales, techos	✓			Salón del Personal - La madera se pudre fuera de la esquina norte del edificio; la canaleta no está unida a la entrada; Sala 4 1/2-Habla - Aleros exteriores muestran signos de pudrición seca; Sala 4 3/4 - Podredumbre seca en el revestimiento y el marco de la puerta; Sala 47 - podredumbre seca en el revestimiento y el borde; Sala P41 - Pudrición seca en el revestimiento; Sala 27 y Sala 21 - Podredumbre seca en el borde; Sala 13 Una Oficina - Podredumbre seca en los aleros / vigas
Externo: patios de juegos, terrenos escolares, ventanas, puertas, portones, vallas	✓			Sala 6 1/2 - Peligro de tropiezo / asfalto / costura de cemento, la puerta está suelta en el marco / la puerta no se cierra correctamente; Sala 9, Sala 32, Sala 14 y Sala 16 - Peligro de tropiezo en la vereda de asfalto / cemento en la pasarela; Salón 47 - Los agujeros / grietas en el asfalto en la pasarela / asfalto se están deteriorando; Sala 34 y Sala P57 - Peligro de tropiezo en la entrada de la rampa; Sala P40 - Grietas y agujeros en el peligro de la pasarela / tropiezo, la puerta está oxidada / astillas de pintura / también en el revestimiento; Sala P41 - Grietas y agujeros en la pasarela (peligro de tropiezo); Sala P42 - Grietas y agujeros en el peligro de la pasarela / tropiezo, podredumbre seca / agujeros en el marco / clavos de la puerta sobresalen; Sala 20 / Sala de Música - La puerta no se cierra correctamente; Sala 15 - Peligro de tropiezo en la veta de asfalto / cemento en el pasillo
Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
Resumen General	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
		✓		

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

INSPECCIONES ESCOLARES

Las escuelas son requeridas por ley en llevar a cabo una inspección anual de las facilidades escolares, poniendo atención en las áreas identificadas por la legislación del estado y guías de construcción de escuelas públicas. La inspección más reciente de la Academia de Mary Chapa se llevó a cabo el día 12 de abril de 2017. Las escuelas son requeridas, por ley estatal, a reportar las condiciones de sus facilidades escolares. La tabla de Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar lista las áreas de inspección requeridas por el estado y divulga el estatus operacional y cuan funcionales están las instalaciones. Durante el año escolar 2016-17, el 100% de los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

RESULTADO DE LA INSPECCIÓN

WILLIAMS DEL CONDADO DE

MONTEREY

Anualmente, representantes del Superintendente Escolar del Condado de Monterey visitan las escuelas, que se encuentren en el Rango Decil 1-3, del Distrito Escolar Greenfield Union. La inspección está diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado" y que cualesquier deficiencia es correctamente reportada en los informes escolares de responsabilidad. La inspección más reciente de las instalaciones, completada por el condado, tomó lugar el 13 de septiembre de 2017. Los resultados de la inspección y la acción correctiva tomada por el distrito se proveen en la tabla que sigue.

AMBIENTE EN EL AULA

TAMAÑO DE LAS CLASES

En el año escolar 2016-17 Mary Chapa mantuvo un promedio general de 25.3 estudiantes por aula (grados TK-5). Toda la instrucción fue provista en aulas auto-suficientes. Los estudiantes de Kinder reciben un día completo de clases. La tabla de tamaño de clases en este informe revela la distribución de tamaños de clase por grado escolar, el tamaño promedio de clases y el número de clases que contienen de 1-20, de 21-32 y 33 o más estudiantes.

Distribución y Tamaño de las Clases Aulas Autónomas				
2014-15				
Grado	Tamaño Promedio de Clases	Número de Aulas*		
		1-20	21-32	33+
K	25.0	3	5	
1°	25.0		6	
2°	23.0		6	
3°	25.0		5	
4°	31.0		4	
5°	29.0		4	
2015-16				
K	25.0	1	7	
1°	32.0		4	
2°	23.0	1	5	
3°	21.0	1	5	
4°	23.0	1	5	
5°	17.0	2	6	
2016-17				
K	23.0	3	6	
1°	22.0	1	5	
2°	26.0		5	
3°	24.0		6	
4°	24.0	1	5	
5°	24.0	1	5	

* La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por aula).

Zona de Inspección	Categoría	Deficiencia Notada	Medidas Correctivas Adoptadas
Cafetería	Superficies interiores	La loseta de piso con peligro de tropiezo tiene un orificio en la entrada de la cocina	Corregido 8/7/17
Salón del Personal	Daños estructurales	Madera pudriéndose fuera de la esquina norte del edificio	
Salón del Personal	Techos	Canal no está conectado a la entrada	
Sala 4 1/2 Habla	Superficies interiores	Daño de agua al techo	
Sala 4 1/2 Habla	Superficies interiores	Falta la placa del techo	Corregido 8/7/17
Sala 4 1/2 Habla	Materiales Peligrosos	La pintura se astilla en los aleros	
Sala 4 1/2 Habla	Techos	Los aleros exteriores muestran signos de pudrición seca	
Sala 4 3/4	Daños estructurales	Podredumbre seca en el revestimiento y el marco de la puerta	
Sala 6	Superficies interiores	Tinte de techo de manchas de agua	Corregido 7/24/17
Sala 6 1/2	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en el asfalto	
Sala 6 1/2	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento	
Sala 6 1/2	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	La puerta está suelta en el marco	Corregido 7/24/17
Sala 6 1/2	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	La puerta no se cierra correctamente	Corregido 7/24/17
Sala 8	Electricidad	Iluminación inadecuada, panel de luz está fuera, 6 bombillas están fuera	Corregido 8/7/17
Sala 9	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en el asfalto	
Sala 9	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento en pasarela	
Sala 47	Daños estructurales	Podredumbre seca en el revestimiento y el recorte	
Sala 47	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Agujeros y grietas en el asfalto en la pasarela	
Sala 47	Zona de juegos y Terrenos Escolares	El asfalto se está deteriorando	
Sala 35	Materiales Peligrosos	No se está desprendiendo pintura deslizando en la rampa, riesgo de resbalones	Corregido 7/24/17
Sala 34	Materiales Peligrosos	No se desliza la pintura deslizando en la rampa	Corregido 7/24/17
Sala 34	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en la entrada de la rampa	
Sala P 40	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Grietas y agujeros en la calzada, peligro de tropiezo	
Sala P 40	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	La puerta está oxidada, la pintura se astilla también en el revestimiento	
Sala P 41	Daños estructurales	Podredumbre seca en el apartadero	
Sala P 41	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Grietas y agujeros en la calzada, peligro de tropiezo	
Sala P 42	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Grietas y agujeros en la calzada, peligro de tropiezo	
Sala P 42	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	Podredumbre seca	
Sala P 42	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	Agujeros en el marco de la puerta	
Sala P 42	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	Las uñas sobresalen	
Sala 32	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en el asfalto	
Sala 32	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento en pasarela	
Sala 27	Daños estructurales	Podredumbre seca en el recorte	
Sala P 57	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en la entrada de la rampa	Corregido 7/24/17
Sala 21	Daños estructurales	Podredumbre seca en el recorte	
Sala 20/Musica Sala	Ventanas/Puertas/Portones/ Vallas	La puerta no se cierra correctamente	
Sala 15	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en la entrada de la rampa	
Sala 15	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento en la pasarela	
Sala 14	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en el asfalto	
Sala 14	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento en pasarelas	
Sala 16	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Peligro de tropiezo en el asfalto	Corregido 7/24/17
Sala 16	Zona de juegos y Terrenos Escolares	Costura de cemento en pasarela	
Sala 13 A Oficina	Daños estructurales	Podredumbre seca en aleros, vigas	
Sala 28	Seguridad contra Incendios	Materiales inflamables excesivos en las paredes	
Baño de Niños Kinder	Baños	Una secadora de mano no funciona	Corregido 7/26/17

Suspensiones y Expulsiones

	Mary Chapa			DEGU			CA		
	14-15	15-16	16-17	14-15	15-16	16-17	14-15	15-16	16-17
Suspensiones	1.10%	2.50%	2.10%	4.10%	7.40%	6.80%	3.80%	3.70%	3.60%
Expulsiones	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	1.30%	0.05%	0.09%	0.09%	0.09%

DISCIPLINA Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE

Las prácticas disciplinarias y las estrategias de manejo del comportamiento de la Academia de Mary Chapa se acatan a las pólizas aprobadas por la junta, y están diseñadas para crear ambientes efectivos de aprendizaje y para minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son empleadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y se portan mal. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores de la escuela en una manera justa, firme y consistente dependiendo de la naturaleza de cada situación.

RECONOCIMIENTO ESTUDIANTIL

El personal de Mary Chapa celebra el aprendizaje y el comportamiento positivo durante todo el año. Los estudiantes que han demostrado un buen comportamiento y académicos destacados son elegibles para el premio Kodiak Cachorro de Estudiante del Mes. Los maestros seleccionan a un estudiante de su clase para recibir el premio. Al final de cada semestre, las asambleas se llevan a cabo para reconocer a los estudiantes que han obtenido asistencia perfecta, Ciudadanía, Alfabetización (al alcanzar el nivel meta) y Matemáticas (al alcanzar el nivel meta). Los estudiantes reciben boletos por buen comportamiento y esfuerzos y son premiados con incentivos. Al final de cada trimestre, se llevan a cabo asambleas para reconocer a los estudiantes que han obtenido premios. Al final del año, una asamblea especial (ceremonia de reclasificación) se lleva a cabo para estudiantes de Inglés que han sido reclasificados como hablantes nativos de inglés.

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES Y DE ENRIQUECIMIENTO

La Academia de Mary Chapa ofrece muchas oportunidades para que los estudiantes participen en actividades extracurriculares y tomen ventaja de los programas escolares que desafían las habilidades académicas y exploran los talentos creativos. Todos los estudiantes son animados a participar en:

- Programa de Educación y Seguridad Después de la Escuela (ASES)
- Actuación Anual de Disney
- Solo Correr 3K de Big Sur
- Coro
- Laboratorio de Computación
- Día en el Carnaval Infantil
- Noches de Familia
- Día Granja (Grado 3)
- Viajes de Estudio a Nivel de Grado
- Club de Mariachi
- Grupo de Percusión
- Educación Física
- Proyecto Leeme
- Banda de Rock
- Campo de Ciencias (Grado 5)

CURRÍCULO E INSTRUCCIÓN

DESARROLLO DEL PERSONAL

El Distrito Escolar Greenfield Union combina esfuerzos con la administración escolar para proveer instrucción en el desarrollo del currículo el cual está siendo alineados con las Estándares de California. Los maestros alinean el currículo del aula para asegurar que todos los estudiantes alcancen o sobrepasen los niveles estatales de competencia académica.

Durante el año escolar 2016-17, la Academia de Mary Chapa patrocinó actividades de capacitación para el desarrollo del personal dos veces al mes durante 1.5 horas (después de la escuela los miércoles). Los maestros participan en actividades de capacitación centradas en Estándares Estatales Básicos Comunes, Desarrollo de Estudiantes de Inglés, Respuesta a Intervención, Análisis de Datos, Instrucción Basada en Normas, Dominio de Estándares, Taxonomía de Blooms, Formación de Promethean Tablero, Aprendizaje de Imagine, Smartie Antz, Lector Acelerado, Aprendizaje de Compass y el Taller de Escritura de Escritura de Herramientas.

Durante el año escolar 2016-17, la oficina del distrito complementó capacitación del sitio escolar con cuatro días de desarrollo del personal concentrándose en:

- Respuesta a Crisis
- Análisis de los Datos
- Profundidad de Conocimiento (DOK)
- Aula de Google
- Estoy Listo
- Intervención y Apoyo de Conducta Positiva (PBIS)
- Escritura Rigurosa
- STEAMposium
- STEMscopes

Los maestros son animados a participar en programas de capacitación ofrecidos por la Oficina de Educación del Condado de Monterey y otras agencias locales especializadas en sus materias temáticas y currículo.

El Distrito Escolar Greenfield Union provee tres días de instrucción intensiva para los maestros recientemente empleados. Las actividades de desarrollo profesional se centran en introducir las prácticas distritales apropiadas y las pólizas de implementación del currículo basado en los estándares. Los temas que se trataron durante este tiempo fueron: Principios Rectores, Lenguaje Académico, Conversaciones de Colaboración, Aprendizaje Basado en la Investigación, Formación de Pizarras Promethean, Gestión de Aula Acceso Universal (K-5), eSchool Plus, Schoolwide, Grupos a Nivel de Grado y Estudiantes del Idioma Inglés (K-5). Los maestros principiantes, así como también nuevos en el distrito reciben apoyo intensivo y capacitación a través del Programa de Inducción para Maestros Nuevos (antes conocido como BTSA). de la Oficina de Educación del Condado de Monterey. Para maestros nuevos y principiantes que vienen de otro estado, el Programa de Inducción para Maestros Nuevos provee apoyo y asistencia en el desarrollo de habilidades mediante evaluaciones formativas y apoyo individualizado. Después de haber completado exitosamente el programa de dos años, los maestros pueden solicitar su credencial docente completa.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años

2014-15	2015-16	2016-17
4	3	5

LIDERAZGO ESCOLAR

La directora de Mary Chapa trabaja estrechamente con el personal de la escuela, el Equipo de Liderazgo y los padres para asegurar que los programas escolares estén alineados con las metas de rendimiento estudiantil y los objetivos de la escuela. La directora Rosalinda Silva es responsable de las operaciones diarias y el plan de estudios de toda la escuela.

El Equipo de Artes / Liderazgo de la escuela está compuesto por el director, representantes de líderes de nivel de grado, maestro de música y maestro de intervención. El Equipo de Liderazgo se reúne mensualmente para abordar cuestiones del plan de estudios de toda la escuela, discutir inquietudes operativas y realizar análisis de datos.

La directora Rosalinda Silva comenzó su primer año como directora de Mary Chapa en el año escolar 2017-18. Las certificaciones profesionales incluyen una Licenciatura en Literatura Española y una Mención en Estudios Liberales, una Maestría en Educación, una BCLAD en español, una credencial de enseñanza múltiple clara profesional, una credencial administrativa preliminar y actualmente la aprobación de la credencial administrativa.

El Concilio Escolar (SSC) de Mary Chapa se reúne cada dos meses y está compuesto por el director, los maestros, el personal clasificado y los padres representantes. El SSC tiene una función de asesoramiento en la evaluación de los programas escolares y el progreso en el cumplimiento de las metas escolares.

Las reuniones del personal se llevan a cabo una vez a la semana para que todo el personal docente discuta asuntos de toda la escuela y participe en ejercicios de desarrollo profesional en curso. Los equipos de nivel de grado se reúnen semanalmente y siguen una agenda preparada por el director. Los temas de discusión se enfocan en el progreso académico, las estrategias de intervención, las necesidades de instrucción y el desarrollo profesional.

MATERIALES INSTRUCTIVOS

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar Greenfield Union, está siendo alineados con las Estándares de California. Los materiales didácticos para los grados del kinder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación.

El 5 de octubre de 2017, la Junta de Síndicos del Distrito Escolar Greenfield Union, tuvo una audiencia pública para certificar hasta qué punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes, incluyendo a los aprendices del inglés. La Junta de Síndicos adoptó la Resolución #995 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales didácticos, fueron provistos a todos los alumnos, incluyendo a los aprendices del inglés, en el distrito, (2) cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para usar en clase o para llevar a casa, (3) suficientes libros de texto y materiales didácticos los cuales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y contenido de las estructuras curriculares en artes del lenguaje, ciencia, matemáticas, estudios sociales, y desarrollo del lenguaje inglés, fueron proporcionados a cada alumno, incluyendo a los aprendices del inglés, y (4) suficientes libros de texto o materiales didácticos fueron provistos a cada alumno matriculado en clases de idioma extranjero o en clases de salud.

Libros de Texto				
Año de Adopción	¿De la Adopción Estatal Más Reciente?	Editorial y Serie	Porcentaje de Alumnos que no Tienen sus Propios Libros Asignados y/o Materiales Didácticos	Grado
Lectura/Lengua y Lit				
2017	Si	Benchmark Education - Benchmark Advance	0%	K-5
Matemáticas				
2015	Si	Great Minds - Eureka Math	0%	K-5
Ciencia				
2008	Si	MacMillan/McGraw Hill - California Science (English and Spanish)	0%	K-5
		STEMscopes California NGSS (Pilot)	0%	K-5
Ciencias Sociales				
2007	Si	MacMillan/McGraw Hill - California Vistas (English and Spanish)	0%	K-5

INSTRUCCIÓN ESPECIALIZADA

El Distrito Escolar Greenfield Union y la Academia de Mary Chapa creen que en la identificación e intervención temprana del estudiante antes de que se examinen en búsqueda de discapacidad del aprendizaje - asegurando que cada estudiante reciba la instrucción y las habilidades necesarias para su progreso estudiantil de un grado al otro. Todos los estudiantes son colocados en clases de educación general para recibir instrucción basada en su nivel de aprendizaje, en el Plan de Educación Individual (IEP), o en las guías del Equipo Estudiantil de Estudio. Los Equipo Estudiantil de Estudio están compuestos por la directora, el maestro de intervención, los padres, el consejero y los maestros de aula. Los programas de instrucción están alineados con los estándares distritales y estatales, los maestros utilizan una variedad de técnicas didácticas y programas y materiales de instrucción complementaria para implementar las lecciones de clase.

EDUCACIÓN ESPECIAL

A todos los estudiantes de educación especial se les integra al aula de educación general. Un maestro de recursos didácticos y un paraprofesional en recursos didácticos imparten instrucción de grupo pequeño en el aula de educación general. El personal de educación especial trabaja junto con los maestros de clase para proveer instrucción ya sea en el trabajo de aula regularmente asignado, o instrucción enfocada en áreas designadas. Un terapeuta del habla/lenguaje y un asistente proveen servicios designados basados en las necesidades individuales de los estudiantes. La instrucción individualizada para estudiantes de educación especial está 1) basada en su Plan de Individual de Educación (IEP), y 2) provista en un ambiente menos restringido. Los padres del estudiante y personal escolar se reúnen anualmente para evaluar el desempeño del estudiante y ajustar el IEP para llenar las necesidades académicas del estudiante.

El Distrito Escolar Greenfield Union es miembro del Área Local del Plan de Educación Especial del condado de Monterey (SELPA) el cual colabora con los distritos escolares y otras agencias privadas y públicas en el condado para proveer un servicio complementario de educación especial para los estudiantes de la Academia de Mary Chapa. A través del SELPA, el apoyo profesional de la educación especial, los estudiantes y los padres tienen acceso a una gran variedad de recursos y expertos en el campo de la educación especial.

ESTUDIANTES DE INGLÉS

Los estudiantes aprendices del inglés (EL) son identificados con el examen de California para el desarrollo del lenguaje y la encuesta de lenguaje en el hogar. A los estudiantes se les coloca en clases de inmersión en Inglés estructurado, con maestros que están instruidos para enseñar habilidades de un segundo idioma para los estudiantes de escuela primaria. Los aprendices de inglés reciben 45 minutos de instrucción de ELD como complemento para su clase regular de lengua y literatura, y durante el día reciben instrucción en el currículo mediante la identificación de estándares y la incorporación de estrategias. La instrucción ELD se enfoca en elevar su vocabulario, fluidez en la lectura y adquisición del lenguaje. Todas las clases están estructuradas de inmersión en inglés (SEI) a clases en Mary Chapa.

Los maestros utilizan organizadores visuales y planificadores de tareas Profundidad del Conocimiento para la instrucción de ELD y la comprensión de lectura. Los aprendices del inglés se evalúan dos veces por año para medir su adquisición del inglés y ajustar los niveles de lectura y necesidades de ELD.

PROGRAMAS DE INTERVENCIÓN DIRIGIDOS

Utilizando varias herramientas como los resultados de las evaluaciones del estado, resultados de exámenes temáticos y resultados de evaluaciones en la clase, los maestros pueden identificar a los estudiantes que están esforzándose o que están en riesgo de quedarse atrás. Para aquellos estudiantes que necesitan ayuda extra en cualquier materia, equipos de estudio del alumno reúnen recursos familiares y escolares para identificar estrategias para ayudar a los estudiantes a mejorarse académicamente y en su comportamiento. Intervención académica es incrustada a través de instrucción diferencial y ofrecida después de clases y los sábados.

Credenciales y Cargos Docentes						
	Mary Chapa			DEGU		
	15-16	16-17	17-18	15-16	16-17	17-18
Total de maestros	39	40	39	147	158	151
Maestros con Acreditación Completa	25	28	25	118	122	113
Maestros sin Acreditación Completa	14	12	14	29	36	38
Maestros que Imparten Fuera de su Especialidad (con licencia completa)	0	0	0	1	2	0
Maestros Mal Asignados para Aprendices de Inglés	0	0	0	0	0	0
Total de Maestros Mal Asignados*	0	0	0	0	0	0
Plazas Docentes Vacantes	1	1	0	2	3	0

• Educación y Seguridad Después de Clases (ASES): los estudiantes que participan están ocupados en un programa estructurado el cual provee tutoría académica, enriquecimiento, y actividades de recreación. El programa se ofrece cinco días a la semana hasta las 5:30 p.m. por ocho auxiliares de intervención.

• Intervención de Artes del Lenguaje Inglés: Los estudiantes de grados K-2 que tengan una calificación de dos grados debajo de su nivel tienen acceso a una clase de Artes del Lenguaje Inglés cinco días por semana para un total de 30 minutos por día.

PERSONAL PROFESIONAL

CARGOS DOCENTES

Durante el año escolar 2016-17, la Academia Mary Chapa tuvo 28 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las pautas estatales. El siguiente cuadro identifica la cantidad de maestros en la escuela y el distrito que tienen 1) credenciales completas; 2) sin credenciales completas; 3) enseñanza fuera del área de competencia; 4) asignaciones incorrectas para aprendices de inglés; 5) total de asignaciones incorrectas de maestros; y 6) puestos vacantes de docentes. El término "asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos ocupados por maestros que carecen de la autorización legal para enseñar ese nivel de grado, materia, grupo de estudiantes, etc.

CONSEJEROS Y PERSONAL DE

APOYO

La meta de la Academia de Mary Chapa es ayudar a los estudiantes en su desarrollo personal y social, como también académico. Enseñanzas de diagnóstico y prescripción, el programa de especialista de recursos, consejería por maestros y otros miembros del personal y la participación de agencias externas cuando sea necesario están disponibles para ser utilizadas por los estudiantes de Mary Chapa que necesiten este tipo de apoyo. Los padres son involucrados en todos estos procesos y se les mantiene informados del progreso de sus hijos. La siguiente tabla identifica el personal no-docente de consejería y apoyo asignado a Mary Chapa. La enfermera del distrito está disponible cuando es necesario y coordina las evaluaciones obligatorias de salud. El consejero de la escuela ofrece consejería en grupos pequeños para ayudar a los estudiantes y a sus familias con asuntos relacionados con la escuela.

Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2016-17		
	No. de Empleados	ETC*
Consejero Académico	0	0
Consejero	1	1.0
Enfermera	Cuando sea Necesario	
Psicólogo	Cuando sea Necesario	
Especialista del Habla/Lenguaje/Oído	1	1.0
Ayudante del Habla/Lenguaje/Oído	1	1.0
Coordinator de Padre/Empleado de Salud	1	1.0
Empleado de Biblioteca	1	1.0
Terapeuta Ocupacional	1	0.5
Auxiliar de Salud	1	1.0

* Un equivalente a tiempo completo (FTE) equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal que cada uno trabaja el 50% del tiempo completo.

*Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo de estudiantes, etc. * Total de asignaciones incorrectas de maestros incluye el número de errores en la asignación de maestros de estudiantes de inglés.*

GASTOS DEL DISTRITO

COMPARACIÓN DE SALARIO Y PRESUPUESTO

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general información comparativa sobre salarios y presupuestos. Para el propósito de comparación, la Secretaría de educación del estado ha provisto datos de salario promedio de distritos escolares con un promedio semejante de asistencia diaria a través del estado.

GASTOS POR ESTUDIANTE

Durante el año escolar 2015-16, el Distrito Escolar Greenfield Union gastó un promedio de \$10,175 del total de fondos generales para educar a cada estudiante (basado en los balances financieros auditados del 2015-16). La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela provenientes de fuentes no restringidas (básicos) y restringidas (complementarios) con los de otras escuelas en el distrito y en todo el estado, y 2) compara el salario promedio de maestro en el plantel con los salarios promedio de maestros a nivel distrital y estatal. Se puede encontrar información detallada acerca de salarios en la página de internet de CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras que se muestran en la tabla más abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos según el promedio de asistencia diaria (ADA), excluyendo los servicios de comida, la adquisición y construcción de instalaciones y ciertos otros gastos).

Salarios Administrativos y de Maestros 2015-16

	DEGU	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Base	43,698	47,034
Maestro - Salario Intermedio	61,668	73,126
Maestro - Salario Máximo	97,095	91,838
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	133,559	116,119
Escuela Intermedia	139,937	119,610
Superintendente - Salario	192,629	178,388
Porcentaje del Presupuesto Para:		
Salarios de Maestros	28	37
Salarios de Administradores	7	6

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página de Salarios y Beneficios web del CDE Certificado en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Maestros del Sitio Escolar Salarios 2015-16

	Dólares Gastados por Estudiante				
	Mary Chapa	DEGU	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tipo y Tamaño	% Diferencia - Escuela y Estado
Gastos por Alumno					
Total Restringido y Sin Restricción	5,661	N/A	N/A	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	417	N/A	N/A	N/A	N/A
No Restringido (Básico)	5,244	4,746	110.5%	6,574	79.8%
Salario Promedio de Maestro	59,422	65,349	90.9%	74,194	80.1%

Nota: Las celdas con valores de N/A no requieren información.

Además de la financiación estatal del fondo general, el Distrito Escolar Greenfield Union recibe financiación categórica estatal y federal para programas especiales. Durante el año escolar 2015-16, el distrito recibió ayuda federal, estatal y local para los siguientes programas categóricos, de educación especial y apoyo:

- Educación y Seguridad Después de la Escuela (ASES)
- Cuenta de Protección de Educación
- Lotería: Materiales de Instrucción
- Opción de facturación de Medi-Cal
- Otro Local: Definido Localmente
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Contribuciones de Pensiones de STRS en Cuestión
- Reclutamiento/Incentivos de Docentes
- Título I, II, III
- Educación para la Prevención del Uso del Tabaco

DATOS DEL SARC Y ACCESO AL INTERNET

DATAQUEST

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Academia Mary Chapa y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados CAASPP, resultados de Aptitud Física, Suspensiones y Expulsiones, Tasas de Abandono y Graduación, inscripción y estadísticas de personal.

LUGAR PÚBLICO DE ACCESO AL INTERNET

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Academia Mary Chapa y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la Academia Mary Chapa es la biblioteca pública de Greenfield localizada en 315 El Camino Real, Greenfield. Computadoras, impresoras, faxes y acceso WiFi (inalámbrico) están disponibles.

Teléfono: (831) 674-2614
Horario: Martes y miércoles: 11-7
Jueves: 10-6
Viernes y Sábados: 11-5
Domingo y Lunes: Cerrado

AVISO

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Greenfield Union. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos más recientes disponibles. La información de los materiales de instrucción se adquirió en octubre de 2017 y los informes de las instalaciones escolares se adquirieron en noviembre de 2017.